

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **58 (1940)**

Heft 75

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern Montag, 1. April 1940
Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio
Berne Lundi, 1^{er} avril 1940

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 75

Redaktion und Administration:
Eflingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnements: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Eflingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21660

Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 75

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abbanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Papier-Rohstoff Aktiengesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügun des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Zuteilung von Benzin, Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen für den technischen und gewerblichen Gebrauch für den Monat April 1940. Ordonnance de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant les quantités de benzine, de produits de la distillation de la benzine et hydrocarbures benzéniques attribués pour le mois d'avril 1940 pour les usages techniques et industriels.
Ordinanza N. 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il taglio di alberi di noce e di altri alberi frondiferi.
Argentinien: Medizinische Spezialitäten.
Honduras: Zollzuschlag.
Italien: Ausfuhrbeschränkungen.
Kuba: Einfuhr von Schreibmaschinen. Verkauf medizinischer Spezialitäten.
Norwegen: Erhöhung des ausserordentlichen Zuschlages zum norwegischen Zolltarif.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux. Sonderheft 38. Supplément 38.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abbanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 25,000 vom 14. März 1924, Belege Serie I, Nr. 6814, lastend auf der Besizung Thun, Grundstück Nr. 1124, des Herru M. Lauterburg-Diedel, Kaufmann, in Muri b. Bern, wird hiernit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 151^b)

Bern, den 28. März 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Vermisst wird: Kaufschuldbrief, vom 14. Dezember 1864, per Fr. 2000, Ziff. 14, GB. Nr. 555. I. Küssnacht a. R.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Küssnacht, wird der unbekannte Inhaber des Pfandtitels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der Gerichtskanzlei Küssnacht vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 149^b)

Küssnacht, den 23. März 1940.

Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht (Schwyz).

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 15,000 vom 10. März 1926, Belege Serie I, Nr. 8774, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1923 des Karl Hodler, alt Zimmermeister, in Fahrni.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 26. März 1940.

Der Gerichtspräsident i. V.:

Dähler.

Es werden folgende Titel vermisst: AW 18245 im Betrage von Fr. 500, errichtet am 2. April 1903 von Jak. Josef Müller auf Haus Assek. Nr. 191 a im Oberdorf, Unterägeri, der Frau M. Anna Twerenbold gehörend, mit einem Vorgang von Fr. 4000; weiterhin AW 22313 im Betrage von Fr. 1000, errichtet am 28. Juni 1908 von Eduard Schranz auf Haus Assek. Nr. 191 a im Oberdorf, Unterägeri, der Frau M. Anna Twerenbold-Iten gehörend, mit einem Vorgang von Fr. 4500.

Der allfällige Inhaber wird gerichtlich aufgefordert, die Titel bis spätestens 30. März 1941 der Gerichtskanzlei Zug vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (W 150^b)

Zug, den 27. März 1940.

Auftrags des Kantonsgerichtes:

Die Gerichtskanzlei.

Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du reçu provisoire n^o 2713, du 28 juillet 1939, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, relatif à un certificat de dépôt 3 %, au porteur, de fr. 500, série A, n^o 201957, à l'échéance du 30 juillet 1942, avec coupons au 30 janvier 1940 et suivants attachés, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 156^b) C. H.

Tribunal de première instance:

G. Pochon, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 220 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. September 1939 als vermisst angeferene Titelmantel zu der 3 1/2 % Obligation Anleihen der Schweiz. Bundesbahnen von 1899/1902, Serie K, Nr. 467305, zu Fr. 1000, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiernit kraftlos erklärt. (W 152)

Bern, den 28. März 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der erstmals in Nr. 220 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. September 1939 als vermisst angeferene Couponsbogen zu der 4 1/2 % Obligation Schweiz. Bundesbahnen von 1928, Nr. 18936, zu Fr. 1000, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiernit kraftlos erklärt. (W 153)

Bern, den 28. März 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Le 27 mars 1940, j'ai prononcé l'annulation de l'action n^o 6814 de la Société Immobilière d'Ouchy, d'une valeur nominale de fr. 250, coupons n^o 70 et suivants attachés. (W 155)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

La Pretura di Valleggia ha ammortizzato, con decreto 26 marzo 1940, la obbligazione al portatore del «Debito Ferroviario Ticinese, Serie II, n^o 990, di nominali fr. 500.—, al 3 1/2 %, escluso il foglio cedole, autorizzando il creditore a chiedere allo Stato del Cantone Ticino, il rilascio del duplicato del titolo stesso. Art. 986 C. O. (W 154)

Cevio, 28 marzo 1940.

Per la Pretura,

R. Bonetti, segret.-assess.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 27. März. Die «Technik A.-G.», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1936, Seite 1681), Handel mit Waren aller Art usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1940 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Technik A.-G. in Liq.** vom bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Hugo Ziegler-Busch als Liquidator durchgeführt. Er führt nun Einzelunterschrift. Die Unterschriftsberechtigung der Verwaltungsratsmitglieder Antonie Kalt-Hofer und Rudolf G. Winteler sowie die Prokuren von Hans Kalt und Georges D. Schoeffter sind erloschen.

27. März. **Volkshaus-Genossenschaft Altstetten**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 928). Die Unterschriften von Jakob Winkler und Martha Götz sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Forster, von und in Zürich, als Präsident, und Gertrud Knoll geb. Balsiger, von Aeugst a. A., in Zürich, als Aktuarin. Der Präsident zeichnet mit dem Verwalter oder mit der Aktuarin kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Altstetterstrasse 126, in Zürich 9.

27. März. Aus dem Vorstand der **Sennereigesellschaft U.-Ottikon-Gossau**, Genossenschaft, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 438), ist Robert Hürlimann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der neue Kassier Theodor Heusser, von und in Gossau (Zürich), führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

Holz- und Kohlenhandlung, Fuhrhaltereie. — 27. März. Inhaber der Firma **Hans Büchi**, in Wetzikon, ist Hans Büchi, von Wildberg (Zürich), in Wetzikon. Holz- und Kohlenhandlung, Fuhrhaltereie. Im Widum.

Stahl, Holzbearbeitungsmaschinen usw. — 27. März. Inhaber der Firma **Carl Furrer**, in Winterthur, ist Carl Eduard Furrer-Gubser, von Winterthur, in Winterthur. Die Firma erteilt Einzelprokura an Paula Elisabetha Furrer geb. Gubser, von und in Winterthur (Gattin des Inhabers). Schwedischer Stahl, Bolinders Holzbearbeitungsmaschinen. Technische Vertretungen. Neuwiesenstrasse 45.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Präzisionsmechanik. — 1940. 28. März. Der Inhaber der Firma **Haag-Streit**, Werkstätten für Präzisionsmechanik, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 971); hat den Sitz der Firma, sowie den persönlichen Sitz nach Liebefeld, Gemeinde Köniz verlegt. Domizil: Hessestrasse 27.

Schuhhandlung. — 28. März. Der Inhaber der Firma **Schwank-Baumgartner**, Schuhhandlung und Schuhmacherei, in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1930, Seite 985), ändert die Firma infolge eingetretener Scheidung ab in: **O. Schwank**. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Bümplizstrasse 112.

28. März. Firma Schweiz. Verband von Comestibles-Importeuren, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1932, Seite 2348). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1940 hat sich die bestehende Genossenschaft aufgelöst und in einen nichteintragungspflichtigen Verein gemäss Art. 60 und ff. ZGB. umgewandelt. Die vorhandenen Aktiven werden von demselben übernommen; Passiven sind keine vorhanden. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Versicherungen. — 28. März. Inhaber der Firma J. E. Hess, in Bern, ist Josef Eugen Hess, von Engelberg, in Bern. Generalvertretung der Patria, Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel. Waisenhausplatz 2.

28. März. Die Schweizerische Kaffee-Rösterei A. G., mit Hauptsitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1940, Seite 114), hat in der Generalversammlung vom 14. März 1940 ihre Statuten den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die im Handelsregister eingetragenen Tatsachen erfahren folgende Veränderungen: Auf das Grundkapital im Betrage von Fr. 250,000 sind Fr. 50,000 einbezahlt. Alle Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt als Präsident mit Einzelunterschrift Hermann Schüpbach, von Steffisburg, in Thun; als Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Otto Kofmehl, von und in Solothurn. Der bisherige Verwaltungsrat Siegfried Scheidegger, ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Immobilien-gesellschaft. — 28. März. Die Aktiengesellschaft Zeitglockenhof, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1940, Seite 114), hat in der Generalversammlung vom 14. März 1940 ihre Statuten den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die im Handelsregister eingetragenen Tatsachen erfahren folgende Änderungen: Das Grundkapital von Fr. 200,000 ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: als Präsident Hermann Schüpbach, von Steffisburg, in Thun; als Mitglieder Otto Kofmehl, von und in Solothurn, sowie Arnold Schneider, von Frutigen, in Bern, dessen Kollektivprokura erloschen ist; sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Hutzli, von Zweisimmen, in Köniz.

28. März. Die Immobilien-Genossenschaft Schlossmattstrasse 125 B, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1940, Seite 422), hat in der Generalversammlung vom 20. März 1940 eine Statutenänderung beschlossen. Die Firma lautet nun: Immobilien-Genossenschaft Freiburgstrasse Nr. 125b. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Interlaken

Weine, Liqueurs. — 28. März. Bernhard Walter und Fritz Balmer, beide von Wilderswil, wohnhaft in Matten, haben unter der Firma Balmer, Bernhard & Cie. in Matten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1940 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist Fritz Balmer allein befugt. Handel in Weinen und Liqueurs.

Bureau de Porrentruy

28 mars. La société anonyme Manufacture de boîtes de montres Veuve Paul Bouvier S. A., avec siège à St-Ursanne (F. o. s. du c. du 22 janvier 1938, n° 18, page 165), a, dans son assemblée générale du 15 février 1940, modifié l'article 25 de ses statuts sur le point suivant: Le conseil d'administration représente la société dans ses relations avec des tiers. La société est engagée valablement vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et des administrateurs. En conséquence la société est engagée par les signatures individuelles d'Edgar Grimm, fils de Charles, originaire de Grindelwald, domicilié à St-Ursanne, président et administrateur-délégué, et Renaud Valentini, fils de Raphaël, originaire de Sierre, domicilié à St-Ursanne, administrateur et secrétaire du conseil d'administration.

28 mars. La société coopérative Auto-Station, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 26 août 1933, n° 199, page 2037), a, dans son assemblée générale du 29 janvier 1940, reconstruit son comité. Ont été nommés: Président Joseph Jobin, fils de Paul, originaire de Les Bois, à Porrentruy (nouveau, en remplacement de D^r Léon Jubin décédé); vice-président Joseph Theurillat, fils d'Auguste, de St-Brais, à Courtemanche (déjà inscrit); secrétaire-caissier Fernand Braichet, fils de Justin, de France, à Porrentruy (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président Joseph Jobin, du vice-président Joseph Theurillat et du secrétaire Fernand Braichet. La signature conférée en son temps au D^r Léon Jubin est radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. März. Aus dem Vorstand der Viehzuchtgenossenschaft Rubigen, mit Sitz in Rubigen (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1938, Seite 2538), ist der Präsident Hans Schneider ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Fritz König, von Wiggiswil, in Hunziken zu Rubigen. Die Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und Sekretär kollektiv.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

1940. 27. März. Idealmöbel A.-G. vormals Albert Wildi, mit Sitz in Ollen (S. H. A. B. Nr. 102 vom 4. Mai 1937, Seite 1039). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Johann Georg Bischof, von Grub-Eggersriet (St. Gallen), in Schöneuerd.

27. März. Der Verein unter dem Namen Schweizerischer Samariterbund, mit Sitz in Ollen (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1932, Seite 1758), hat sich durch Beschluss der Abgeordnetenversammlung vom 3. Juli 1938 neue Statuten gegeben und diese in einer Bestimmung an der Abgeordnetenversammlung vom 2. Juli 1939 geändert. Folgende Änderungen unterliegen der Publikation: Der Grundbeitrag jeder Sektion beträgt Fr. 5 bis auf 50 Aktivmitglieder und steigt um Fr. 5 für je weitere 50 Aktivmitglieder oder einem Bruchteil davon. Ferner wird pro Aktivmitglied der Sektionen ein Mindestbeitrag von 30 Rappen und für jedes der Hilfskasse angehörende Mitglied ein Betrag von 20 Rappen erhoben. Die Beiträge für die Passivmitglieder bleiben unverändert. Der Zentralvorstand besteht nunmehr aus 11 Mitgliedern, die von der Abgeordnetenversammlung gewählt werden und einer Vertretung des Schweiz. Roten Kreuzes, die von diesem selber bezeichnet wird, gemäss besonderer Vereinbarung. Ferner ist der Verbandssekretär von Amtes wegen Mitglied des Zentralvorstandes. Der Zentralausschuss besteht

aus Präsident, Vizepräsident und 2 weiteren Mitgliedern des Zentralvorstandes, sowie dem Verbandssekretär. Andere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Mechanische Kleiderfabrik. — 1940. 26. März. In die Kollektivgesellschaft Friedrich Straehl & Co., mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1938, Seite 1063), ist als weiterer Gesellschafter mit dem Recht zur Einzelzeichnung Walter Straehl, von Zofingen, in Konstanz, eingetreten.

Baugeschäft. — 26. März. Die Firma Albert Brühwiler, Baugeschäft, mit Sitz in Dussnang (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1938, Seite 2624), wird, da die Eintragungspflicht nicht mehr besteht, auf Begehren des Firmeninhabers gelöscht.

27. März. In der Weberei Wängi A.-G., mit Sitz in Wängi (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1938, Seite 5), wurde eine weitere Kollektivprokura erteilt an Walter Hürsch, von Zofingen, in Wil (St. Gallen). Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1940. 27 marzo. Titolare della ditta individuale Albrici Aldo, Albergo Felix, in Bellinzona, è Aldo Albrici fu Augusto, da Poschiavo, in Bellinzona. Albergo-ristorante, viale Stazione, Palazzo Resinelli.

Ufficio di Lugano

27 marzo. La Società Anonima per l'industria chimica Lugano in liquidazione, con sede in Lugano (F. u. s. di c. n° 25 del 31 gennaio 1940, pagina 205), viene radiata, la liquidazione essendo ultimata.

Distretto di Mendrisio

Lattoniere idraulico. — 26 marzo. La ditta individuale Bernasconi Beniamino, lattoniere idraulico, in Castel San Pietro (F. u. s. di c. del 16 novembre 1937, n° 268, pagina 2536) è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Produits chimiques. — 1940. 26 mars. La raison Ernest Gerber, dont le siège est à Grandson, fabrication et commerce de produits chimiques pour nettoyages (F. o. s. du c. du 27 juillet 1934, n° 173, page 2100), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau d'Orbe

Ferblanterie, quincaillerie, etc. — 26 mars. La raison L. Rogivue, à Orbe (F. o. s. du c. du 22 janvier 1909, n° 17, page 119), ferblanterie, quincaillerie, lampisterie et fers, est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Rolle

Charpenterie, menuiserie, etc. — 27 mars. La société en nom collectif «Burnier & Chaney», charpenterie, menuiserie, vitrerie, à Rolle (F. o. s. du c. du 11 janvier 1935, n° 8, page 97), est dissoute ensuite du décès de l'associé Jules Burnier. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Burnier & Chaney en liquidation par les soins de Félix Chaney, de Montet (Fribourg), co-associé, et de Ami Delafosse, de Gilly, représentants communs des héritiers de Jules Burnier, les deux domiciliés à Rolle, lesquels sont désignés comme liquidateurs de la société. La signature de Jules Burnier est radiée.

Charpenterie, menuiserie, etc. — 27 mars. Le chef de la maison Félix Chaney, à Rolle, est Félix-Alexandre Chaney, de Montet (Fribourg), domicilié à Rolle. Charpenterie, menuiserie, vitrerie, Place d'Armes, Rolle.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau Brig

Berichtigung der Publikation S. H. A. B. Nr. 71 vom 27. März 1940, Seite 563. Darlehenskasse Randa, in Randa. Der ausgeschiedene Vizepräsident heisst Willi Truffer und nicht Stauffer.

Bureau de Sion

Assurances. — 1940. 27 mars. La société en nom collectif Charles Aymon & André de Rivaz, bureau général d'assurances, à Sion (F. o. s. du c. du 11 septembre 1925, n° 211, page 1549), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de St-Maurice

28 mars. La raison Garage, de la Bâtiaz, Arthur Badoux, Martigny, à Martigny-Bâtiaz (F. o. s. du c. du 24 juin 1938, n° 143, page 1411), exploitation d'un garage, est radiée, ensuite de cessation de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1940. 27 mars. Eigeldinger et Co, Société Anonyme (Eigeldinger et Co, Limited) (Eigeldinger & Co, Aktien-Gesellschaft), fabrication, achat et vente d'horlogerie, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 juin 1935, n° 134). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1940, les actionnaires ont décidé: 1. la conversion des 260 actions nominatives actuelles de 100 fr. chacune en 26 actions nouvelles de 1000 fr. chacune; 2. l'augmentation du capital social par la délivrance de 24 actions de 1000 fr. chacune libérées par des réserves. Le capital est actuellement de 50,000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées; 3. l'adoption de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les publications auront lieu désormais dans la Feuille officielle suisse du commerce. Il n'est pas apporté d'autres changements aux faits publiés antérieurement.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 mars. La Société du Pensionnat de St-Sulpice, société coopérative dont le siège est à St-Sulpice (F. o. s. du c. du 5 septembre 1908, n° 221, page 1546), a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 8 septembre 1939. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Neuchâtel

27 mars. Fonds Marval, fondation, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 31 août 1937, n° 202, page 2009, et 2 juin 1938, n° 126, page 1127), a transféré ses bureaux du Chemin des Mulets 5, Monruz, au Faubourg du Crêt 8, à Neuchâtel (Bureaux Edgar Bovet).

Gené — Genève — Ginevra

Boucherie. — 1940. 26 mars. La maison **Etienne Châtelard**, boucherie, à Carouge (F. o. s. du c. du 14 décembre 1935, page 3071), n'étant plus soumise à l'inscription (art. 54 de l'ORC), est radiée sur sa demande.

Chapeaux. — 26 mars. **R. Renou jeune**, fabrication et commerce de chapeaux, à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1909, page 751). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1^{re} Instance de Genève du 6 mars 1940. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.

26 mars. **Société anonyme Immobilière du Square du Stand**, à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1931, page 1752). Les administrateurs Maurice Hentsch et Maurice Trotto, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Alfred Nicolé (inscrit) reste unique administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue du Stand 42 (bureaux de Sonor S. A.).

26 mars. **PHOEBUS S. A. Compagnie industrielle pour le développement de l'Eclairage (PHOEBUS A. G. Gesellschaft für die Industrielle Entwicklung des Beleuchtungswesens) (PHOEBUS Ltd. Company for development of the lighting industry) (PHOEBUS S. A. Società Industriale per lo sviluppo dell'illuminazione)**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1939, page 1513). Leendert-Johannes van der Valk (inscrit jusqu'ici comme directeur général), a été nommé membre du conseil d'administration et délégué. Il continue en cette nouvelle qualité à engager la société par sa signature individuelle. Les administrateurs Anton-Frederik Philips; Hermann Schlüppmann et Dr Carl Gyr, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Produits hygiéniques et désinfectants, etc. — 26 mars. La maison **Treuter-Naegelin**, à Couches (Chêne-Bougeries) (F. o. s. du c. du 29 juin 1938, page 1451), modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: Fabrication de produits hygiéniques et désinfectants, notamment des produits «Mottin» et «Virta»; entretien à forfait des urinoirs et WC.

Société immobilière. — 26 mars. **Société Sous Terre B**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1938, page 1217). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: William Barde, président, de et à Genève, et Henry Bruderlein, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur Auguste Béraud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

26 mars. **Société Immobilière l'Etoile Bleue**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1936, page 296). Le conseil d'administration est actuellement composé de trois membres qui sont: Bernard Naef, président, de et à Genève; Marie Marillier, secrétaire, et Renée Marillier, toutes deux de Boveresse (Neuchâtel) et Provence (Vaud), domiciliées à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Jules Cortthay, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue Lamartine 18 b, chez Mlle Marie Marillier.

26 mars. **Minoteries de Plainpalais S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1939, page 773). La procuration individuelle conférée à Jaques Kirschmann est éteinte.

Fruits, légumes, primeurs, etc. — 26 mars. **Société Anonyme Trullas et Cie (Aktien-Gesellschaft Trullas & Cie) (Società Anonima Trullas & Cia)**, à Genève (F. o. s. du c. du 17 août 1939, page 1725). Henri Wakker, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration sans droit à la signature sociale, en remplacement de Ami Margot, démissionnaire, lequel est radié. En outre, Max Schönholzer, directeur de la société, est radié et ses pouvoirs éteints.

Produits pharmaceutiques, etc. — 26 mars. La société en nom collectif **Laboratoire A. B. L. Antenen, Beauverd et Margot**, fabrication de produits pharmaceutiques et cosmétiques, à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 janvier 1939, page 136), commencée le 1^{er} mai 1938 et qui est composée de: Alexandre Antenen, d'Orpund (Berne), à Genève; Edmond Beauverd, de Chavornay (Vaud), à Vevey, et Charles-Sigismond Margot, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, a, dès le 1^{er} février 1940, transféré son siège social à Genève. L'associé Edmond Beauverd s'étant retiré, est radié. La raison est modifiée en: **Laboratoire A. B. L. Antenen et Margot**. La société n'est valablement engagée que par la signature collective des deux associés. Locaux: Rue du Vieux Billard, 16.

26 mars. La **Société de Participations Mobilières & Foncières**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 août 1939, page 1618), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 7 mars 1940, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

26 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 février 1940, la **Société Anonyme pour Faciliter les Affaires Commerciales et Industrielles Safac**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 juin 1937, page 1514), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

26 mars. Aux termes de procès-verbal de son assemblée générale du 11 mars 1940, la **Société immobilière de l'Angle de la Rue des Vieux Grenadiers**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1937, page 690), a décidé: 1^o De porter son capital social de 38,000 fr. à 50,160 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des 152 actions de 250 fr. à 330 fr. libérée au moyen des réserves spéciales de la société. 2^o D'adopter de nouveaux statuts, adaptés aux nouvelles dispositions du Code des Obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, à l'angle des rues des Vieux Grenadiers et des Bains. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 50,160 fr., divisé en 152 actions de 330 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à représenter la société vis-à-vis des tiers et détermine le mode de signature. Il n'est rien changé aux pouvoirs des administrateurs actuellement en fonctions. Adresse de la société: Boulevard Georges Favon 12 (régie F. Daudin).

26 mars. Aux termes de procès-verbal de son assemblée générale du 11 mars 1940, la **Société immobilière de l'Angle de la Rue des Maraichers**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1937, page 690), a décidé: 1^o De porter son capital social de 38,000 fr. à 50,160 fr.,

par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des 152 actions de 250 fr. à 330 fr., libérée au moyen des réserves spéciales de la société. 2^o D'adopter de nouveaux statuts, adaptés aux nouvelles dispositions du Code des Obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède sis à Genève, à l'angle de la rue des Maraichers et de la rue des Bains. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,160 fr., divisé en 152 actions de 330 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à représenter la société vis-à-vis des tiers et détermine le mode de signature. Il n'est rien changé aux pouvoirs des administrateurs actuellement en fonctions. Adresse de la société: Boulevard Georges Favon 12, (régie F. Daudin).

26 mars. Aux termes de procès-verbal de son assemblée générale du 12 mars 1940, la **Société immobilière de la Rue des Maraichers**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1937, page 690), a décidé: 1^o De porter son capital social de 35,000 fr. à 50,400 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des 140 actions de 250 fr. à 360 fr. libérée au moyen des réserves spéciales de la société. 2^o D'adopter de nouveaux statuts, adaptés aux nouvelles dispositions du Code des Obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles, tant en Suisse qu'à l'étranger, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède, sis à Genève, rue des Maraichers, N° 55. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à la somme de 50,400 fr., divisé en 140 actions de 360 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à représenter la société vis-à-vis des tiers et détermine le mode de signature. Il n'est rien changé aux pouvoirs des administrateurs actuellement en fonctions. Adresse de la société: Boulevard Georges Favon 12 (régie F. Daudin).

26 mars. Aux termes de procès-verbal de son assemblée générale du 12 mars 1940, la **Société immobilière du Square des Vieux Grenadiers**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1937, page 690), a décidé: 1^o De porter son capital social de 35,000 fr. à 50,400 fr., par l'élevation de la valeur nominale de chacune des 140 actions de 250 fr. à 360 fr., libérée au moyen des réserves spéciales de la société. 2^o D'adopter de nouveaux statuts, adaptés aux nouvelles dispositions du Code des Obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles, tant en Suisse qu'à l'étranger, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède sis à Genève, rue des Maraichers 53 (Square des Vieux Grenadiers). Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 50,400 fr., divisé en 140 actions de 360 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à représenter la société vis-à-vis des tiers et détermine le mode de signature. Il n'est rien changé aux pouvoirs des administrateurs actuellement en fonctions. Adresse de la société: Boulevard Georges Favon 12 (régie F. Daudin).

Représentation de tous produits d'asphalte, etc. — 27 mars. **Paul Gandillon**, représentation de tous produits d'asphalte et de goudron et d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 22 février 1937, page 416). Le titulaire Paul Gandillon et son épouse Giselle-Erica née Douillot, ont adopté, suivant contrat de mariage du 11 mars 1940, le régime de la séparation de biens.

27 mars. **Société immobilière Rue de Lausanne Nouvelle A**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1936, page 1612). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Première Instance de Genève du 12 mars 1940.

Achat et vente de grains. — 27 mars. La société anonyme dite **Grains S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juillet 1937, page 1613), dissoute de fait depuis 1938, se trouve actuellement entièrement liquidée. Cette société est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

27 mars. La **Société immobilière La Judicieuse**, société anonyme ayant son siège à Collonge-Bellerive (F. o. s. du c. du 27 février 1926, page 361), a, dans son assemblée générale du 14 mars 1940, modifié ses statuts sur divers points dont les suivants sont seuls soumis à publication: La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres (au lieu de 3 à 5). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Jean-Baptiste Chantrel et François Perroux, administrateurs démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Edouard Folliet (inscrit) demeure unique administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Le capital social de 50,000 fr. est libéré à concurrence de 10,000 fr.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-
amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances*

Papier-Rohstoff Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1940 unserer
Aktionäre hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 300,000 auf Fr. 50,000
herabzusetzen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 733
O. R. eingeladen, ihre Forderungen binnen zwei Monaten von der dritten
Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an anzumelden und Befriedigung
oder Sicherstellung zu verlangen.
(A. A. 723)

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Zuteilung von Benzin, Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen für den technischen und gewerblichen Gebrauch für den Monat April 1940

(Vom 28. März 1940.)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 6 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 26. Februar 1940 betreffend die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen (Rationierung von Benzin, Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen für den technischen und gewerblichen Gebrauch), verfügt:

I. Für den Monat April 1940 sind die Lieferanten von Gasolin, Leichtbenzin, Siedegrenzbenzin und White Spirit ermächtigt, ihren bisherigen Kunden für den technischen und gewerblichen Gebrauch 100 % ihres durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939 zu liefern. Die Lieferungen können sofort vorgenommen werden.

II. Die Lieferanten von Benzolkohlenwasserstoffen sind ermächtigt, ihren bisherigen Kunden folgende Mengen für den Monat April 1940 zu liefern:

- a) Toluol: der chemischen Industrie, in der Toluol nicht durch andere Produkte ersetzt werden kann, 100 % des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939. Für die Lackindustrie können 50 % des durchschnittlichen Monatsbezuges in der erwähnten Periode geliefert werden; die restlichen 50 % sind nach Belieben des Verbrauchers durch Benzol, Xylol oder Solvent-Naphta zu ersetzen.
- b) Benzol: 100 % des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939.
- c) Xylol: 100 % des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939.
- d) Solvent-Naphta: 100 % des durchschnittlichen Monatsbezuges in der Zeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939.

Die Auslieferung der für den Monat April 1940 bewilligten Mengen kann sofort erfolgen.

III. Bezüglich der allgemeinen Bestimmungen wird auf die Verfügung Nr. 6 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 26. Februar 1940 betreffend die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen (Rationierung von Benzin, Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen für den technischen und gewerblichen Gebrauch) verwiesen. 75. 1. 4. 40.

Ordonnance de l'office de guerre pour l'industrie et le travail concernant les quantités de benzine, de produits de la distillation de la benzine et d'hydrocarbures benzéniques attribués pour le mois d'avril 1940 pour les usages techniques et industriels

(Du 28 mars 1940.)

L'office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 6 du département fédéral de l'économie publique, du 26 février 1940, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides (rationnement de la benzine, des produits de la distillation de la benzine et des hydrocarbures benzéniques pour les usages techniques et industriels), arrête:

I. Les fournisseurs de gazoline, de benzine légère, de benzine portée à son point d'ébullition et de White-Spirit sont autorisés à livrer pour le mois d'avril 1940 à leurs clients ordinaires, pour les usages techniques et industriels, une quantité correspondant à 100 pour cent de leur consommation mensuelle moyenne pendant la période du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939. Les livraisons peuvent être faites immédiatement.

II. Les fournisseurs d'hydrocarbure benzéniques sont autorisés à livrer pour le mois d'avril 1940 à leurs clients ordinaires les quantités suivantes:

- a) Toluol: A l'industrie des produits chimiques où le toluol ne peut être remplacé par d'autres produits, 100 pour cent de la consommation mensuelle moyenne pendant la période du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939. A l'industrie de la laque, une quantité correspondant à 50 pour cent de la consommation mensuelle moyenne pendant la même période; les 50 pour cent restants seront remplacés, au gré du consommateur, par du benzol, du xylol ou du solvant-naphta.
- b) Benzol: 100 pour cent de la consommation mensuelle moyenne pendant la période du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939.
- c) Xylol: 100 pour cent de la consommation mensuelle moyenne pendant la période du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939.
- d) Solvent-Naphta: 100 pour cent de la consommation mensuelle moyenne pendant la période du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939.

Les livraisons des quantités attribuées pour le mois d'avril 1940 peuvent être faites immédiatement.

III. Les dispositions d'ordre général sont contenues dans l'ordonnance n° 6 du département fédéral de l'économie publique sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides (rationnement de la benzine, des produits de la distillation de la benzine et des hydrocarbures benzéniques pour les usages techniques et industriels). 75. 1. 4. 40.

Ordinanza N. 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il taglio di alberi di noce e di altri alberi frondiferi

(Taglio di castagni)

(Del 27 marzo 1940.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 9, terzo capoverso, del decreto del Consiglio federale del 23 gennaio 1940 concernente il taglio di alberi di noce e di altri alberi frondiferi, ordina:

Art. 1. Le disposizioni del decreto del Consiglio federale del 23 gennaio 1940 concernenti il taglio di alberi di noce e di altri alberi frondiferi sono dichiarate applicabili, per analogia, al taglio dei castagni di alto fusto.

Gli ispettori forestali cantonali sono autorizzati ad accordare il permesso di procedere al taglio dei castagni, oltre che nei casi previsti dall'articolo 2, lettere c e d, del suddetto decreto, anche quando il proprietario stesso ha bisogno di ricavarne legname d'opera o legna da ardere.

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 4 aprile 1940.

75. 1. 4. 40.

Argentinien — Medizinische Spezialitäten

Eine Verfügung 299 vom 27. November 1939 des nationalen Hygiene-departementes regelt die Bestimmungen über Etikettierung und jede Propaganda für medizinische Spezialitäten. Darnach werden die Hersteller und Importeure dieser Produkte, die diese Bestimmungen nicht vollständig beachten, ab 10. Juli 1940 vom vorgenannten Departement auf die erwähnte Verfügung aufmerksam gemacht. Ab 10. Oktober 1940 werden die Bewilligungszertifikate für den Verkauf aller Produkte, die den Bestimmungen der genannten Verfügung nicht entsprechen, annulliert.

Der Originaltext der Verfügung Nr. 299 wird Interessenten auf Wunsch von der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes zur Verfügung gestellt. 75. 1. 4. 40.

Honduras — Zollzuschlag

Gemäss einem Bericht des Schweizerischen Konsulates in Tegucigalpa wird ab 1. Februar 1940 auf Grund des Dekretes Nr. 63 auf eingeführten Waren ein Zollzuschlag von 1 %, berechnet auf dem Betrag der Handelsfaktura, erhoben. 75. 1. 4. 40.

Italien — Ausfuhrbeschränkungen

Gemäss einer Verfügung des Finanzministeriums können Gorgonzola und Weichkäse der Pos. 30 ab 6. März 1940 nuremehr vermittelst einer ministeriellen Ausfuhrlizenz exportiert werden. Diese Produkte sind somit auf Tabelle B der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 240 vom 11. Oktober 1939 zu streichen und in die Tabelle A der genannten Publikation einzureihen.

Andererseits können Kartoffeln der Pos. 76 ab 7. März 1940 von den Zollämtern bis auf weiteres von sich aus zur Ausfuhr bewilligt werden. Somit sind Kartoffeln in Tabelle A der obgenannten Publikation des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu streichen und in Tabelle B anzuführen. 75. 1. 4. 40.

Kuba — Einfuhr von Schreibmaschinen

Gemäss einer ausländischen Zeitungsnotiz muss den Schreibmaschinensendungen nach Kuba ab 25. Februar 1940 eine Erklärung des Exporteurs darüber beigegeben werden, ob die Schreibmaschinen neu, gebraucht oder neu instand gesetzt sind. Ausserdem muss auf der Handelsfaktura eine von der Handelskammer beglaubigte Bestätigung stehen, wonach der Fakturabtrag dem Marktpreis des Ausfuhrlandes zur Zeit der Ausfuhr entspricht. 75. 1. 4. 40.

Kuba — Verkauf medizinischer Spezialitäten

Gemäss einem telegraphischen Bericht des Schweizerischen Generalkonsulates in Havanna wird die Inkraftsetzung des im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 275 vom 21. November 1939 erwähnten kubanischen Dekretes Nr. 2331, auf 1. Mai 1940 verschoben. (Siehe auch Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 29 vom 5. Februar und Nr. 36 vom 13. Februar 1940). 75. 1. 4. 40.

Norwegen

Erhöhung des ausserordentlichen Zuschlages zum norwegischen Zolltarif

Gemäss einer Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulates in Oslo ist mit Wirkung auf den 16. März 1940 der ausserordentliche Zuschlag zum norwegischen Zolltarif von 20 % auf 33 1/3 % erhöht worden.

Bisher kam zum Grundzoll des norwegischen Zolltarifes ein erster Zuschlag von 50 % und dann ein weiterer Zuschlag von 20 % auf den bereits um 50 % vermehrten Grundzoll hinzu, sodass sich der Grundzoll um 80 % erhöhte. Die oben erwähnte, neue Erhöhung des ausserordentlichen Zuschlages von 20 % auf 33 1/3 % bedeutet nun also, dass der Grundzoll sich nicht mehr nur auf 80 % erhöht, sondern dass er einfach verdoppelt wird. 75. 1. 4. 40.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland					
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York	
%	%	%		%	%	%	%	%	
1. III.	1 1/2	1 1/4	—	29. II. 1940	1 7/8	1 1/2	2 1/2	1 3/4	7/16
8. III.	1 1/2	1 1/4	—	7. III. 1940	1 7/8	1 1/2	2 1/2	1 3/4	7/16
15. III.	1 1/2	1 1/4	—	14. III. 1940	1 7/8	1 1/2	2 1/2	1 3/4	7/16
21. III.	1 1/2	1 1/4	—	20. III. 1940	1 7/8	1 1/2	2 1/2	1 5/16	7/16
29. III.	1 1/2	1 1/4	—	29. III. 1940	1 7/8	1 1/2	2 1/2	1 5/16	7/16

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%. 75. 1. 4. 40.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 1. April an — Cours de réduction des le 1^{er} avril
 Belgien Fr. 76.45; Dänemark Fr. 86.65; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 9.05; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 108.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 19.12; Marokko Fr. 9.05; Niederlande Fr. 237.60; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 9.05; Ungarn Fr. 78.60; Grossbritannien und Irland Fr. 18.—

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Sonderheft Nr. 38

„Ueber die Verhältnisse in der Herrenmassschneiderei und in der Herrenkonfektion“

Nächstens erscheint als Sonderheft 38 der «Volkswirtschaft» unter obgenanntem Titel die 23. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes.

Diese neueste Untersuchung der Preisbildungskommission befasst sich, nach einem historisch-statistischen Rückblick auf die Entwicklung der Herrenkleidherzeugung in der Schweiz, eingehend mit der derzeitigen Lage, der Betriebsstruktur und dem Kostenaufbau einerseits der handwerksmässigen, und andererseits der konfektionsmässigen Herstellung von Herrenbekleidung. Im weitem behandelt sie auch die Beziehungen und Unterschiede zwischen Massschneiderei und Masskonfektion und erörtert allfällig mögliche Schutzmassnahmen für das Schneidergewerbe.

Zahlende Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes», die sich für diese Publikation interessieren, wollen dies bis spätestens 15. April 1940 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Eifingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Sonderheftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden. Die Interessenten werden gebeten, auf der Adress-Seite der betreffenden Korrespondenz den Vermerk «Sonderheft» anzubringen.

Supplément n° 38

„La situation du métier de tailleur et de la confection pour hommes“

Au courant de eest été paraître comme supplément n° 38 de «La Vie économique», la 23^e publication de la Commission d'étude des prix du département fédéral de l'économie publique, consacrée à «La situation du métier de tailleur et de la confection pour hommes».

Après un aperçu rétrospectif, de caractère historique et statistique, de l'évolution du métier de tailleur et de la confection pour hommes en Suisse, le dernier rapport de la Commission d'étude des prix analyse ces deux activités distinctes de l'industrie de l'habillement, du point de vue de leur situation actuelle, de la structure des entreprises et du prix de revient, tout en mettant en relief les similitudes et les différences que l'on constate entre elles. Les mesures propres à protéger le métier de tailleur font enfin l'objet d'un chapitre spécial.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» que cette publication intéresse peuvent en informer la Feuille officielle suisse du commerce, Eifingerstrasse 3, à Berne, d'ici au 30 avril 1940 au plus tard, en donnant leur adresse exacte. La publication parue, ils en recevront gratuitement un exemplaire. Leur demande devra porter la suscription «Supplément».

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir **kündigen** hiermit unsere sämtlichen in den Monaten April und Mai 1940 kündbar werdenden 3½%, 3¾% und 4% Obligationen auf drei Monate, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet, zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die weitere Verzinsung auf.

Den Inhabern von gekündeten Titeln offerieren wir bis auf weiteres die sofortige **Konversion** in

- 3½% Obligationen unserer Bank,**
rückzahlbar ohne Kündigung nach drei Jahren, oder in
- 3¾% Obligationen unserer Bank,**
rückzahlbar ohne Kündigung nach fünf Jahren.

Zu den gleichen Bedingungen werden auch die bereits früher gekündeten sowie die kündbaren, aber nicht gekündeten Kassaobligationen konvertiert.

Gegen **Bareinzahlung** sind wir bis auf weiteres ebenfalls Abgeber von Obligationen zu den vorerwähnten Bedingungen. 753

Zürich, Ende März 1940. **Die Direktion.**

Basler Lagerhausgesellschaft

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der **62. ordentlichen Generalversammlung**, welche Dienstag, den 9. April 1940, abends 4½ Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, stattfinden wird, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Statutenrevision.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1939 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1940.
7. Wahl in den Verwaltungsrat.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 4. April an bis und mit 8. April auf dem Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, gegen Vorweisung der Aktien oder Nachweis von deren Besitz bezogen werden, ebenso der Geschäftsbericht. Es liegen weiter auf zur Einsicht der Aktionäre die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht, und die Anträge über Verwendung des Reingewinnes. 744 i

Basel, den 29. März 1940. Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière de Comestibles Montreux S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le lundi 15 avril 1940, à 16 heures, à l'Hôtel Suisse, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du Conseil d'administration, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, agence de Montreux, où ils peuvent retirer les cartes d'admission. 743 i

Montreux, le 28 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

Société Internationale de Placements

Kaufhausgasse 7, BASEL

Einlösung der Coupons

Ab 1. April 1940 gelangen pro Trustanteil bzw. Subunit zur Ausschüttung (nett):

INTERCONTINENTAL TRUST , gegen Coupon Nr. 1.	
Interimszahlung	Fr. 1.40
SWISSIMMOBIL , Serie „D“, gegen Coupon Nr. 4	Fr. 17.50
CANASIP , gegen Coupon Nr. 2	Can. \$ —.47
Internationale Serie „C“ *, gegen Coupon Nr. 8	fl. —.2725
(Tranche étrangère)	
SWISSVALOR Serie „A“ , gegen Coupon Nr. 7	Fr. —.75
Bestand des Kapitalkontos: Fr. 0.572	
Allgemeine Zertifikate „A“ *, gegen Coupon Nr. 19	Fr. —.65
Allgemeine Zertifikate „B“ *, gegen Coupon Nr. 13	Fr. —.52
Bestand des Kapitalkontos: Fr. 1.129 pro Subunit	

* Das Umtauschangebot gegen Anteile der Intercontinental Trust wird bis 31. Mai 1940 aufrechterhalten.

Zahlstellen:

Intercontinental Trust
Swissimmobil, Serie „D“
Canasip (in Schweizerfranken)

Internationale Serie „C“

Swissvalor, Serie „A“
Allgemeine Zertifikate „A“
Allgemeine Zertifikate „B“

- beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz
- bei der Schweizerischen Kreditauslast, Zürich, und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen
- bei den Herren Speiser, Gutzwiler & Co., Basel
- bei der N.V. Nederlandsch Administratie-Trustkantoor, Amsterdam (in holl. Gulden)
- bei den Herren Speiser, Gutzwiler & Co., Basel (in Schweizerfranken zum Tageskurs)
- bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, und ihren sämtlichen Sitzen und Niederlassungen
- bei den Herren Speiser, Gutzwiler & Co., Basel

Die CANASIP-Coupons können ausserdem in Montreal bei der Canadian Eastern & Pacific Company Ltd. und bei der Bank of Montreal in can. \$ eingelöst werden.

Affidavits:

Um die Dividenden der deutschen Aktien einlösen zu können, sind von den schweizerischen Besitzern der Allgemeinen Zertifikate Serie „A“ bei den Zahlstellen Affidavits zu unterzeichnen. 143 4

Zur Zeit werden ausgegeben:

Zertifikate INTERCONTINENTAL TRUST, Ausgabepreis vom 29. März	Fr. 95.—
SWISSUNIT, Serie „B“	Fr. 52.75
SWISSIMMOBIL, Serie „D“	Fr. 1010.—

Verlangen Sie Prospekte und Auskunft durch Ihre Bank.

Portop S. A., Genève

MM. les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu **vendredi 12 avril 1940, à 11 ½ heures du matin**, au siège social de la société, place de la Fusterie, 16, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Rapport du Conseil d'administration.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Décharge à donner aux administrateurs et vérificateur.
5. Nomination d'un vérificateur.
6. Propositions individuelles. 741

Les actionnaires sont admis à l'assemblée sur la production des actions. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 1^{er} avril 1940.

Le Conseil d'administration.

Magazine zum Wilden Mann, Basel

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 48 unserer Aktien kann die Dividende für 1939/40 nach Abzug von 6% Couponsteuer

mit netto Fr. 37.60

per Coupon an unserer Hauptkasse sowie beim Schweizerischen Bankverein bezogen werden. 752 i

Basel, den 1. April 1940.

Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4% Anleihe der Vereinigten Schweizerbahnen, l. Hypothek, vom 31. März 1865. Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Union-Suisse, l. e hypothèque, du 31 mars 1865.

Infolge Auslosung werden am 30. Juni 1940 folgende Obligationen zurückbezahlt: bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 100) grouped by denomination (166, 283, 484, 650, 777, 825, 917, 999, 1119).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 500) grouped by denomination (2225, 4160, 5970, 7854, 9561, 11287, 13298, 15563, 17590, 19687).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 1000) grouped by denomination (803, 1580, 2483, 3132, 3705, 4353, 5197, 5706, 6680, 7618).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 2500) grouped by denomination (144, 181, 267, 363, 396, 529, 566, 627, 683, 727).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 5000, à Fr. 10,000, à Fr. 100) grouped by denomination (39, 99, 186, 236, 396, 499, 549, 615, 667, 706, 754).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 500) grouped by denomination (808, 1580, 2483, 3132, 3705, 4353, 5197, 5706, 6680, 7618).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 1000) grouped by denomination (144, 181, 267, 363, 396, 529, 566, 627, 683, 727).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 2500) grouped by denomination (144, 181, 267, 363, 396, 529, 566, 627, 683, 727).

Table with columns for bond numbers (N°) and amounts (à Fr. 5000, à Fr. 10,000) grouped by denomination (39, 99, 186, 236, 396, 499, 549, 615, 667, 706, 754).

Am 30. Juni 1940 hört die Verzinsung dieser Titel auf. Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 juin 1940.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend: Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Generaldirektion der SBB. Direction générale des CFF. E. Paillard & Cie, Société Anonyme, Ste-Croix. Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le samedi 20 avril 1940, à 11 h. 30, à l'Hôtel d'Espagne, à Ste-Croix.

**Vereinfachte
Lohn-Abrechnung**

mit Scholls neuen praktischen Formularen und vorteilhaften Material-Zusammenstellungen, welche die Erfordernisse nach Einfachheit und Klarheit weitgehendst erfüllen.

Die Vorzüge lohnen auch jederzeitige nachträgliche Anschaffung!

Handliche **Lohnliste** für Lohn- und Lohnersatz-Abrechnung mit Monats- und Jahres-Zusammenstellungen, Erläuterungen, Format A 4 für 40 Personen Fr. 2.75
Format A 5 für 15 Personen Fr. 2.—


Weitere Formulare: Präsenzliste, Personal- und Quittungsblätter, Kassen-Bordereau, Lohndüten mit neuem Abrechnungsvordruck.

OSO-Lohnbuchhaltung

Beratung und Prospekt durch



Gebr. Scholl AG Zürich Poststr. 3. Tel. 3 5710



**Lohnersatz
und Ausgleichskassen**


Zahltagbücher
für Arbeiter und Angestellte

Lohnabrechnungszettel

Lohnbuchhaltung
für Hand- und Maschinenschrift
(automatische Kontrolle)

Personalkontrollen
der Lohnersatz- und Ausgleichskasse
angepasst

Beratung und Prospekt durch
Tel. 3 46 80



bürofüller
ZÜRICH MONSTERHOF

85-5

Die zur Einfuhr bestimmten Waren
geniessen im



mit seiner vorteilhaften Lage ausserhalb Basels
in der Gemeinde Münchenstein (Baselland)

**den Vorteil der Zollstundung bis
zum Momente des Verkaufs.**

166-5

Bank in Menziken

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1940 kündbar werdenden, über

4 %

verzinslichen Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Für fällig werdende Obligationen offerieren wir Konversion auf 3, 4 oder 5 Jahre fest zu

4 %.

Bis zum Ablauf der Kündigungsfrist wird der bisherige Zins vergütet. 743

Menziken, den 27. März 1940.

Die Direktion.

Ersparniskasse Olten

Garantie der Bürgergemeinde Olten

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere bis 30. Juni 1940 kündbar werdenden **Obligationen** auf den titelmässig zulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. 745

Den Inhabern gekündigter Titel offerieren wir die Konversion zu 4 % auf 3 oder mehr Jahre fest.

Olten, den 28. März 1940.

Die Direktion.

Amtliche Liquidation

Erblasser: **Bernhard Schild**, gestorben am 5. März 1940, Zigarrenhändler, von Hessdorf (Bayern), Geschäft: Gerbergasse 44, Wohnung: Falknerstrasse 31, **Basel.**

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner bis 30. April 1940, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Z. G. B. Art. 590. 746

Basel, 30. März 1940.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Bei **Flugpost-Papier** achten Sie auf diese Etikette:

Alfred Kobelt, Spezialspezial für Schreibmaschinenpapiere, Aarau

AKA

Artikel 1 10903 — Format cm 21 x 29,7
 Gewicht per m² 12 — gr. Farbe weiß
 ECHT JAPAN SELBSTER-FLUGPOST
 HAUSMANN & ZÄBER

Offerte und Muster zu Diensten. 120

Crédit Foncier Vaudois

auquel est adjointe la

Caisse d'Épargne Cantonale Vaudoise

Garantie par l'Etat

Prêts hypothécaires et sur nantissement

Dépôts d'épargne

Garde et gérance de titres

Location de coffres-forts (safes)

111

OTO

COPIE & DRUCK

Fotokopien

sind Ihre diskreten Mitarbeiter, ersparen Ihnen Mühe u. Zeit, sind vielseitig, zeitgemäss und billig. Von Ihren wertvollsten Dokumenten erhalten Sie absolut fehlerfreie, originalgetreue Duplikate.

Eine Fotokopie kostet pro Seite 45—80 Rappen.



Hausmann
Bahnhofstr. 91 Tel. 33.763
Zürich

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg

**Vereinigte Kammgarnspinnereien
Schaffhausen & Derendingen**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

34. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 9. April 1940, nachmittags 4 1/2 Uhr genau, in das Sitzungszimmer der Eidgenössischen Bank A. G., Bahnhofstrasse 17, Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1939 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1939, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 26. März 1940 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 26. März bis 6. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt. 645 i

Schaffhausen, den 16. März 1940.

Der Verwaltungsrat.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Maschinenfabrik

Fabrikation von kleinen Präzisions-Maschinen, Werkzeugmaschinen-Park für ca. 50 Arbeiter, Wasserkraft, Diesel-Motor und Elektro-Motor.

Liegenschaft in St. Gallen W 15 mit Wohnhäusern.

Verkauf zu günstigem Preis.
Bezugsbereit auf 1. Mai 1940.

Anfragen erbeten unter Chiffre N 20636 U an
Publicitas St. Gallen.

757

Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie

société anonyme, Bâle

Messieurs les actionnaires de la société anonyme Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie, à Bâle, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 18 avril 1940, à 14 heures du jour, à l'Etude de M^e Louis Dupraz, 12, Rue St-Pierre, à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

1. Nomination d'un administrateur.
2. Propositions individuelles.

Pour pouvoir assister ou être représentés à l'assemblée générale les actionnaires devront déposer leurs actions au plus tard le 10 avril 1940 au siège de la société, Avenue St-Paul 3, à Fribourg. 750 i

Fribourg, le 29 mars 1940.

Le Conseil d'administration.